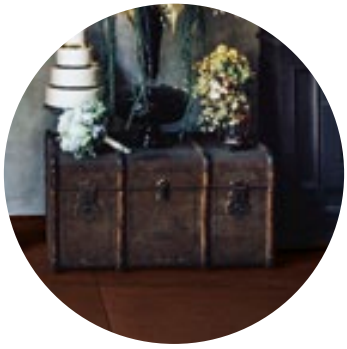
# style
book

**P A T I N A**

*l a  m i a  s t a n z a  p r e f e r i t a*



**P A T I N A**

*m y  f a v o u r i t e  r o o m*

RAGNO

cera

crema

*Colors*

cognac

asfalto

marsala

petrolio

# P A T I N A

**S T I L E  M U T E V O L E  N E L  S E G N O  D E L L A  T R A D I Z I O N E**

*Style that evolves in harmony with tradition*

*Wandelbarer Stil im Zeichen der Tradition*

*Mutabilité de style sous le signe de la tradition*

*Estilo cambiante bajo el signo de la tradición*

*Изменчивый стиль, следующий традициям*

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

RAGNO

Una palette cromatica contemporanea alterna tonalità neutre ad accenti più decisi per applicazioni a pavimento e a rivestimento trasversali a diversi stili. Patina è un'elaborazione raffinata e originale di una superficie ceramica dall'aspetto cerato che, in base al colore, richiama il metallo nei suoi riflessi cangianti, la resina usurata o un cotto levigato dal passaggio del tempo. Molteplicità di formati, decorazioni a idrogetto e mosaici arricchiscono la collezione ampliandone le possibilità espressive in spazi ricercati e sofisticati.

# P A T I N A

cognac

marsala

crema

asfalto

cera

petrolio

A contemporary colour assortment alternates neutral shades with bright hues, for applications on floors or walls to blend attractively into a variety of styles. Patina is a refined, original version of a ceramic surface with a waxed appearance which, depending on colour, may recall the iridescent glints of metal, worn resin or terracotta rubbed smooth by time. A wide choice of sizes, water-jet decors and mosaics all extend the collection's potential and expressive scope in refined, sophisticated locations.

Eine moderne Farbenpalette mit neutralen Nuancen und kräftigeren Akzenten ermöglicht stilübergreifende Boden- und Wandgestaltungen. Die keramische Oberfläche von Patina mutet wie gewachst an und erinnert, je nach Farbe, an schimmerndes Metall, an Kunstharz mit Gebrauchsspuren oder an abgetretenen Cotto. Mehrere Formate, Dekore in Wasserstrahlschneidetechnik und Mosaike erschließen der Kollektion vielfältige erlesene Raumkonzepte.

Une palette de couleurs contemporaine alterne les tonalités neutres avec des nuances plus vives pour réaliser, sur le sol et sur le mur, des revêtements transversaux et éclectiques. Patina est une élaboration raffinée et originale d'une surface céramique à l'aspect ciré qui, en fonction de la couleur, rappelle le métal et ses reflets chatoyants, la résine usée ou le cotto poli par le passage du temps. Les multiples formats, décorations découpées par jet d'eau et mosaïques enrichissent la collection, augmentant ses formes d'expression dans les cadres élégants et sophistiqués.

Una paleta de colores contemporánea alterna tonalidades neutras y colores más resueltos para pavimentar y revestir superficies con un estilo transversal, capaz de satisfacer gustos de lo más diversos. Patina es una elaboración refinada y original de una superficie cerámica de aspecto encerado que, en función del color, recuerda el metal con sus reflejos tornasolados, la resina gastada o un cotto pulido por el paso del tiempo. Numerosos formatos, las decoraciones creadas mediante chorro de agua a presión y los mosaicos enriquecen la colección ampliando sus posibilidades expresivas en espacios finos y sofisticados.

В современной палитре нейтральные тона чередуются с решительными цветами и применяются для настила полов и облицовки стен интерьеров в разных стилях. Коллекция Patina - это изысканное и оригинальное прочтение керамической поверхности с восковым эффектом, которая в зависимости от выбранного цвета напоминает переливчатые отблески металла, изношенную резину или отполированную временем неглазурованную плитку. Многочисленные форматы, полученные гидрорезкой декоры и мозаика обогащают эту коллекцию, расширяя ее выразительный потенциал в дизайне изысканных и утонченных пространств.

R861
*Patina Cognac rettificato 60x60*

R86Z
*Ottocento Decoro Tappeto 1 Talco 20x20*

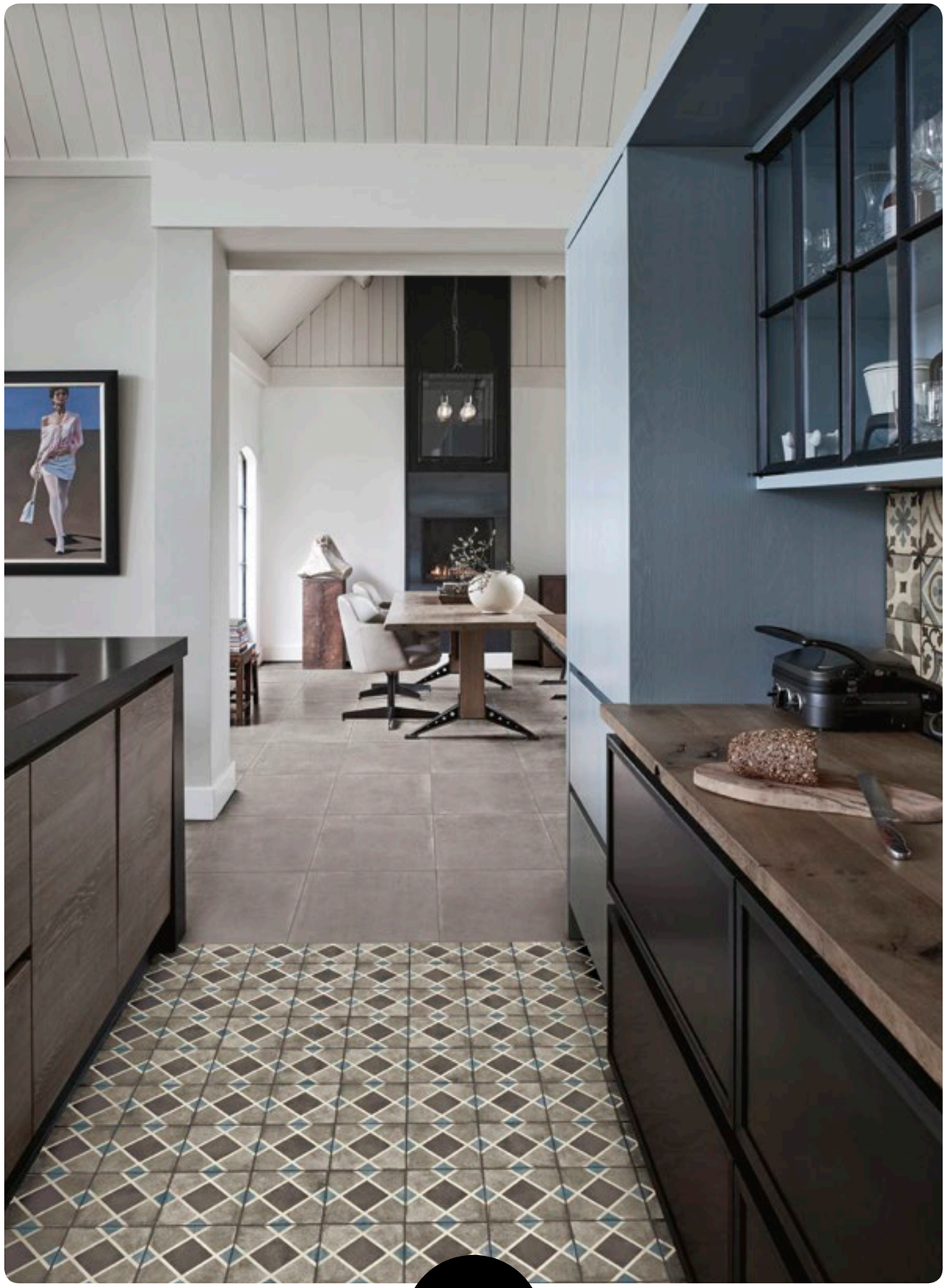
RFFX
*Ottocento Decoro Mix Talco 20x20*

# C O G N A C

*Una superficie patinata lievemente mossa è attraversata da tonalità neutre ma intense, sature di tradizione ceramica.*

*A subtly varied, patinated surface is a blend of neutral yet intense shades, steeped in ceramic tradition.*

*Die Oberfläche mit leicht bewegter Optik scheint von einer Patina überzogen. Sie ist von neutralen, doch kräftigen Nuancen geprägt, die der Keramiktradition verbunden sind.*



RAGNO

R1GQ
*Patina Cognac rettificato 120x120*

R85U
*Patina Cognac rettificato 75x75*

RFFW
*Ottocento Decoro Mix Ambra 20x20*

# C O G N A C

*Une finition patinée légèrement structurée est sillonnée de tonalités neutres mais intenses, regorgeant de tradition céramique.*

*La superficie glaseada y levemente texturizada está surcada por tonalidades neutras pero intensas, repletas de tradición cerámica.*

*Патинированную, слегка неоднородную поверхность пересекают нейтральные, но насыщенные тона, впитавшие в себя керамическую традицию.*

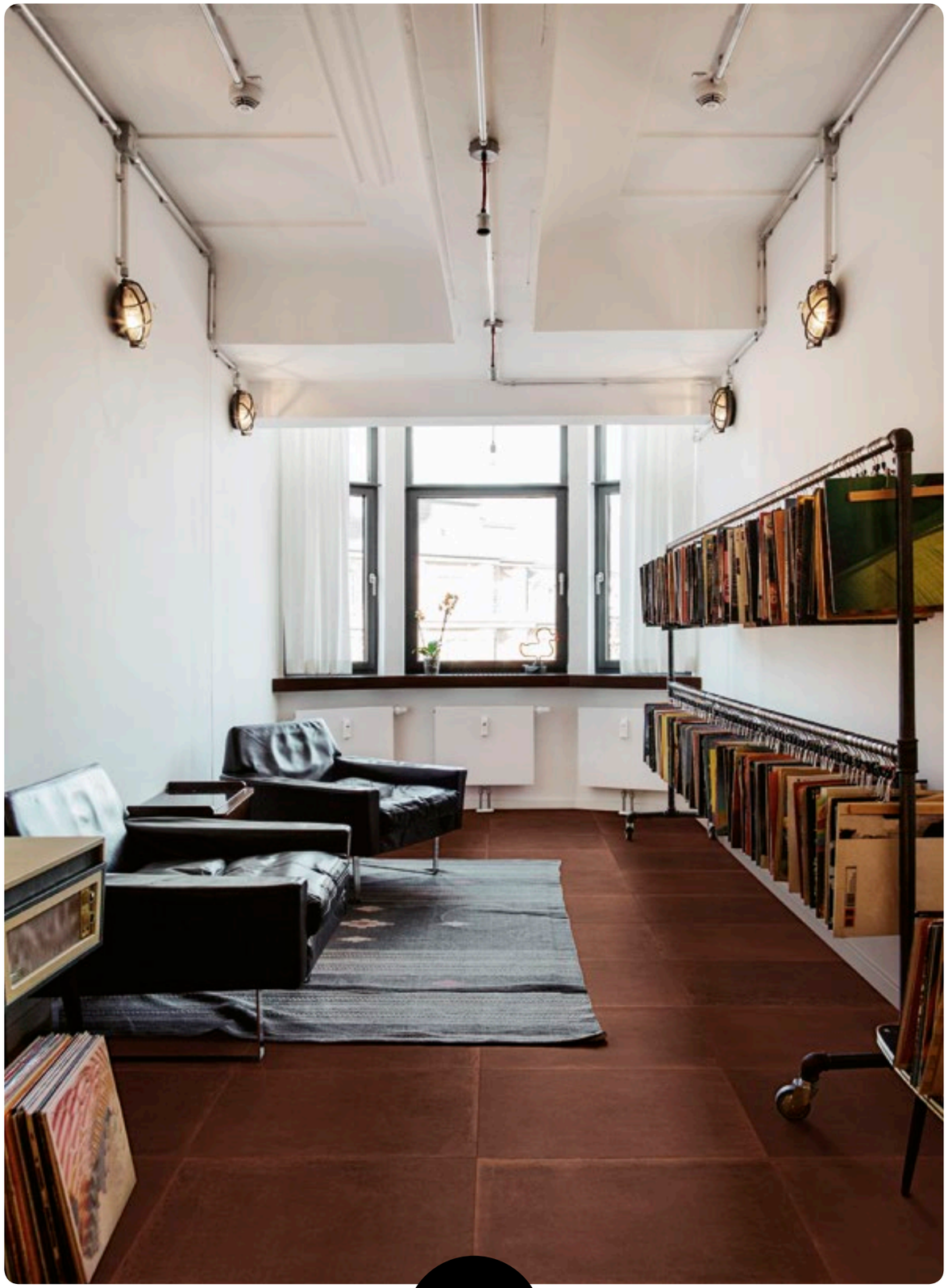
R86D
*Patina Marsala rettificato 60x60*

# M A R S A L A

*Patina è protagonista di ambienti raffinati e moderni dallo stile essenziale, contaminato da culture diverse e arredi originali.*

*Patina is ideal for sophisticated, modern interiors in simple style, contaminated by different cultures and original furnishings.*

*Patina gestaltet raffinierte, moderne Stilwelten im Zeichen eines Minimalismus, in dem verschiedene Kulturen und Einrichtungsstile anklingen.*



RAGNO

RGK5
*Patina Marsala Smooth rettificato 75x75*

R19U
*Patina Decoro Petrolio-Marsala 75x75*

R19S
*Patina Decoro Cognac-Marsala 75x75*

# M A R S A L A

*Patina est l'élément central de compositions raffinées et modernes, au style épuré, où règnent le métissage des cultures et l'originalité des ameublements.*

*Patina es protagonista de ámbitos refinados y modernos de estilo austero, salpicado por culturas diferentes y decoraciones originales.*

*Patina оформляет изысканные и современные интерьеры в сдержанном стиле, в которых удачно перемежаются разные культуры и оригинальные предметы обстановки.*

R85T
*Patina Crema rettificato 75x75*

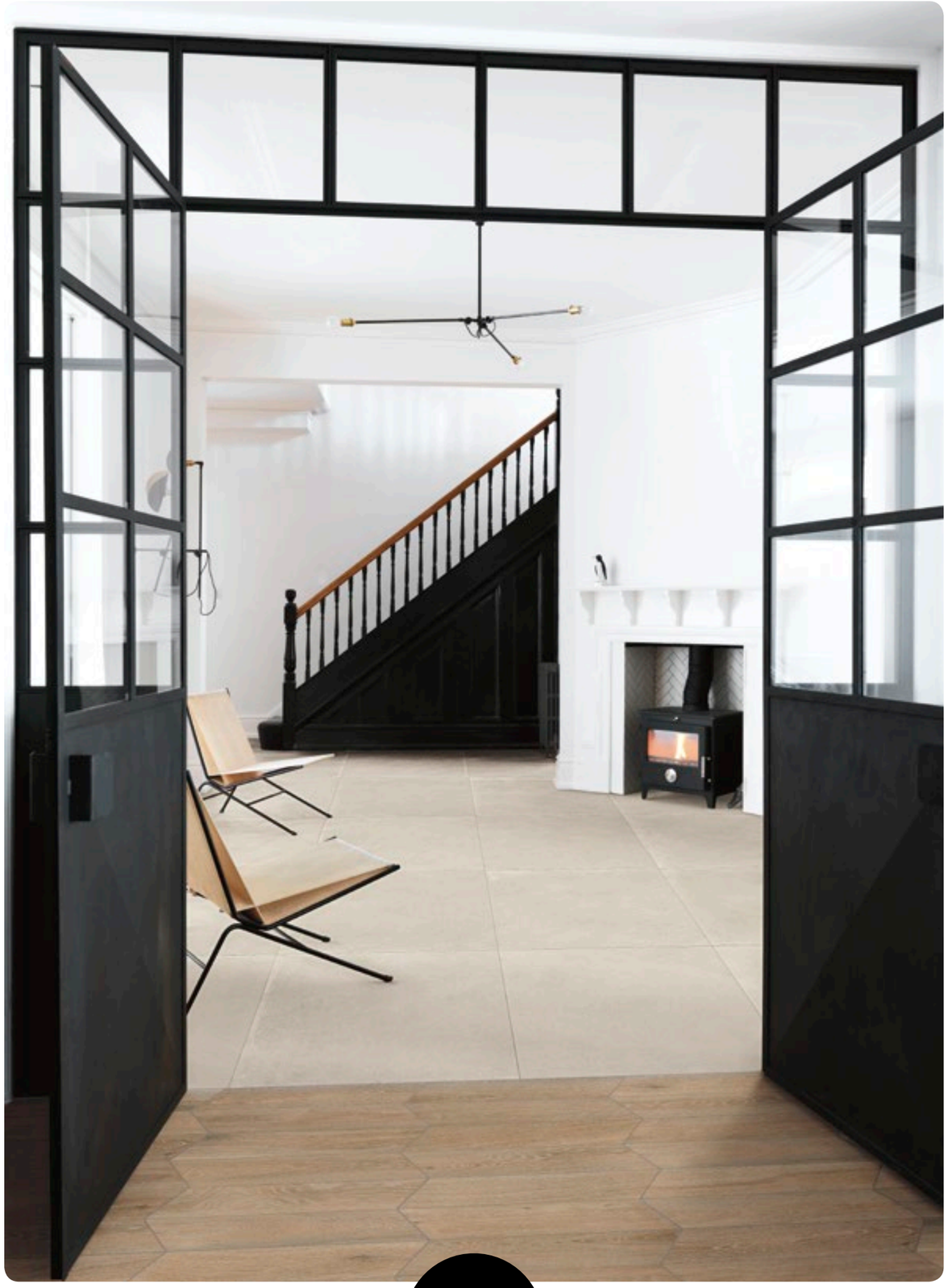
R17K
*Woodchoice Chevron Coconut 11x54*

# C R E M A

*Patina trova spazio in contesti ristrutturati, abbinandosi perfettamente ai materiali della tradizione, in armonia con architetture classiche o contemporanee.*

*Patina comes into its own in renovated locations, partnering traditional materials to perfection, in harmony with classical or contemporary architecture.*

*In perfektem Einklang mit traditionellen Materialien und einem klassischen wie modernen Baustil eignet sich Patina hervorragend für Sanierungsobjekte.*



RAGNO

R85P
*Patina Crema rettificato 75x150*

RGK1
*Patina Crema Smooth rettificato 75x75*

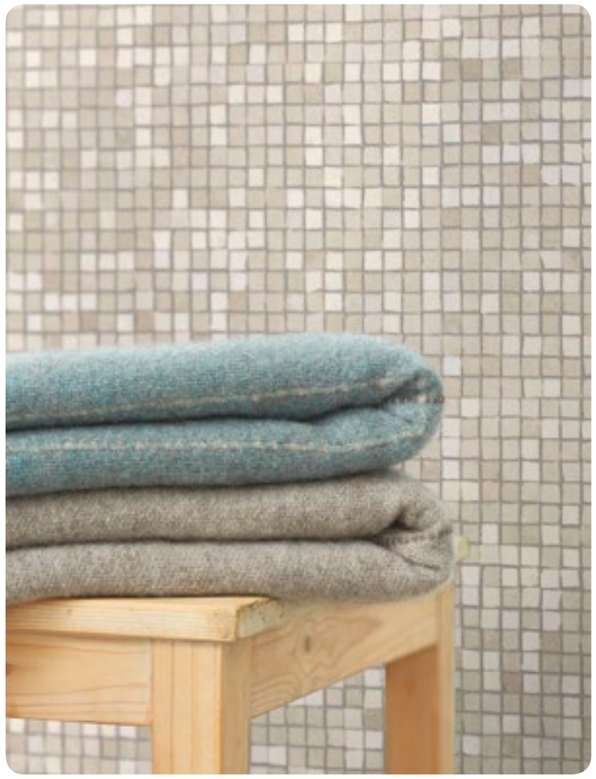
R71C
*Patina Mosaico Cera 30x30*

# C R E M A

*Patina convient parfaitement aux projets de restructuration, se mariant aux matériaux issus de la tradition, aux architectures classiques ou contemporaines.*

*Patina halla ubicación en contextos reformados, pues casa perfectamente con los materiales de la tradición, en armonía con formas arquitectónicas clásicas o contemporáneas.*

*Patina удачно используется при реконструкции, так как она отлично сочетается с традиционными материалами и гармонично вписывается в классические или современные архитектурные проекты.*



RGK3
*Patina Asfalto Smooth rettificato 75x75*

R85V
*Patina Asfalto rettificato 75x75*

RG9X
*Bistrot Cremo Delicato Glossy rettificato 72x145*

# A S F A L T O

*A metà tra cotto, cemento e pietra, Patina rivela una superficie morbida al tatto per applicazioni in interno ed esterno trasversali a una personale idea di stile.*

*Midway between terracotta, concrete and stone, Patina is a surface soft to the touch, for indoor and outdoor applications, highly adaptable to an individual concept of style.*

*Im Spannungsfeld zwischen Cotto, Beton und Stein besticht Patina mit einer weichen Haptik und ermöglicht die Umsetzung individueller Stilvorstellungen im Innen- und Außenbereich.*

RAGNO

R85V
*Patina Asfalto rettificato 75x75*

R19T
*Patina Decoro Asfalto-Petrolio 75x75*

RAWQ
*Patina XT20 Asfalto rettificato 80x80*

RAWX
*Patina XT20 Asfalto Elemento Elle 15x80x4*

# A S F A L T O

*À mi-chemin entre cotto, béton et pierre, Patina affiche une surface douce au toucher pour créer des intérieurs et des extérieurs exprimant une idée personnelle du style.*

*A medio camino entre el cotto, el cemento y la piedra, Patina ofrece una superficie suave al tacto para aplicaciones en interiores y exteriores transversales a cualquier idea personal de estilo.*

*Напоминая одновременно неглазурованную плитку, цемент и камень, Patina обладает мягкой на ощупь поверхностью для применения в интерьерах и экстерьерах в соответствии с индивидуальными стилистическими предпочтениями.*

R85Y
*Patina Cera rettificato 60x60*

R71G
*Patina Mosaico Pop Asfalto 37,5x37,5*

R86A
*Patina Asfalto rettificato 60x60*

# C E R A

*Decorazioni dal segno contemporaneo arricchiscono la collezione per connotare ogni ambiente con un'originale personalità.*

*Contemporary decors complete the collection, bringing an original personality to every design scheme.*

*Modern anmutende Dekorationen runden die Kollektion ab und verleihen jedem Raum eine individuelle Note.*

RAGNO

R19Q
*Patina Decoro Cera-Petrolio 75x75*

R85N
*Patina Cera rettificato 75x150*

R86H
*Patina Petrolio rettificato 75x150*

## C E R A

*Les décorations contemporaines étoffent la collection pour personnaliser l'espace par une touche originale.*

*Las decoraciones de estilo contemporáneo enriquecen la colección para dotar cada ambiente con una personalidad única.*

*Декор в современном духе обогащает коллекцию, привнося в каждое помещение штрих оригинальности.*

R86H
*Patina Petrolio rettificato 75x150*

# P E T R O L I O

*Lievi effetti di usura accentuano il fascino di una superficie dal colore profondo, perfetta in abbinamento ad arredi di design o dal sapore artigianale.*

*Slight wear-mark effects heighten the beauty of a surface with depth of colour, perfect in combination with designer furnishings or pieces with a hand-crafted feel.*

*Leichte Gebrauchsspuren akzentuieren den Charme tiefgründiger Farben und eignen sich sowohl für Designereinrichtungen als auch für rustikale Raumwelten.*

RAGNO

R86C
*Patina Petrolio rettificato 60x60*

# P E T R O L I O

*Des petites traces d'usure renforcent le charme d'une surface à la couleur profonde, parfaite avec des meubles design ou artisanaux.*

*Unos delicados efectos de desgaste acentúan el encanto de una superficie de color profundo, perfecta en combinación con muebles de diseño o de estilo artesanal.*

*Легкие следы износа подчеркивают очарование насыщенной цветом поверхности, великолепно сочетающейся с дизайнерскими или ремесленными предметами обстановки.*

*Cera*

*Crema*

*Cognac*

*Asfalto*

*Petrolio*

*Marsala*

# Style
book

**STYLES TEXTURES COLORS SIZES**

RAGNO

Sofisticato l'abbinamento di Patina con il decoro Tappeto della collezione Ottocento per arricchire lo spazio cucina.

Patina creates a sophisticated combination with the Tappeto decor from the Ottocento collection for a stylish kitchen.

In Kombination mit dem Dekor Tappeto der Kollektion Ottocento verleiht Patina dem Küchenbereich eine wertige Ausstrahlung.

Superbe l'association entre Patina et le décor Tappeto de la collection Ottocento pour embellir la cuisine.

La sofisticada combinación de Patina con la decoración Tappeto de la colección Ottocento embellece el espacio de la cocina.

Для оформления кухни Patina изысканно сочетается с декором Tappeto из коллекции Ottocento.

a

Cromie polverose e materiali quali legno e metallo si armonizzano perfettamente con le calde tonalità del pavimento.

Powdery colours and materials such as wood and metal harmonise perfectly with the warm shades of the floor.

Angestaubte Farben und Materialien wie Holz und Metall harmonieren perfekt mit den warmen Nuancen des Bodenbelags.

Les tonalités poudrées et les matières, comme le bois et le métal, fusionnent à la perfection avec les couleurs chaudes du revêtement de sol.

Los colores polvorientos y los materiales como la madera y el metal se armonizan perfectamente con las tonalidades cálidas del pavimento.

Пыльные цвета и такие материалы, как дерево и металл, великолепно сочетаются с теплыми тонами пола.

b

Contaminazioni di arredi contemporanei e materiali autentici sottolineano uno stile ricercato e sofisticato.

Contaminations of contemporary furnishings and authentic materials emphasise a refined, sophisticated style.

Moderne Einrichtungselemente und authentische Materialien betonen einen erlesenen, raffinierten Stil.

L'ameublement contemporain côtoie des matériaux authentiques pour composer un style raffiné et sophistiqué.

Las mezclas de decoraciones contemporáneas y materiales auténticos acentúan el estilo refinado y sofisticado.

Смешение современных предметов обстановки и натуральных материалов подчеркивает изысканность и утонченность стиля.

c



# SUGGERIMENTI DI STILE

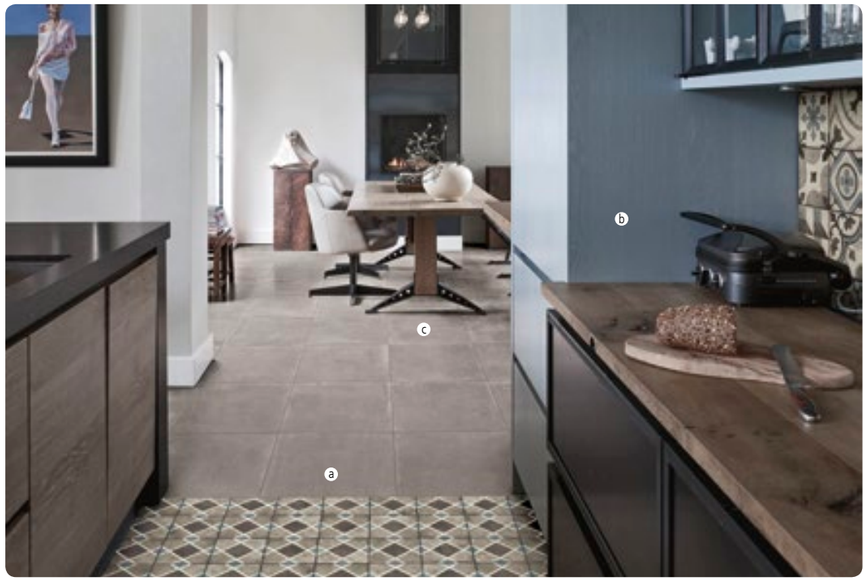
*Style suggestions*

*Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte*

*Suggestions de style*

*Sugerencias estilísticas*

*Рекомендации по стилю*



Suggerimenti di stile
e consigli pratici per vestire
al meglio le stanze di Ragno.
Protagonisti, insieme
alle superfici ceramiche,
gli arredi, i complementi
e le finiture scelti per voi
dai nostri interior designer.

Style suggestions
and practical hints advice
for the best results
when decorating rooms
with Ragno.
The key items together
with the ceramic coverings,
the furniture, ornaments
and finishes are chosen for you
by our interior designers.

Anregungen und praktische
Ratschläge für stilgerechte
Raumgestaltungen mit Ragno.
Stimmige Raumkonzepte durch
ein harmonisches Zusammenspiel
der keramischen Flächen
mit Einrichtungsgegenständen
und Wohnaccessoires,
die unsere Innendesigner für
Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style
et des conseils pratiquesafin
de créer l'habit parfait pour
les ambiances Ragno. Aux côtés
des surfaces céramiques,
les meubles, les accessoires
et les finitions sont choisis
pour vous par nos décorateurs
d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y
consejos prácticos para revestir
las habitaciones de la mejor
manera con Ragno.
Protagonistas, junto con las
superficies cerámicas,
los elementos decorativos,
los complementos y los acabados,
que nuestros interioristas
seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и
практические советы для
наилучшего оформления
интерьеров от Ragno.
Вместе с керамическими
материалами главную роль
играют мебель, предметы
обстановки и отделки, которые
выбирают для вас наши
дизайнеры интерьеров.

Style
book

Un materiale della tradizione rivisitato in chiave contemporanea per spazi ristrutturati che ne vogliono mantenere il fascino originale.

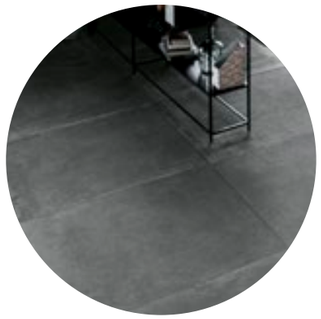
A traditional material in a temporary reinterpretation for renovated spaces which wish to retain their original beauty.

Ein traditionsreiches Material, zeitgemäß interpretiert: ideal für Sanierungsobjekte, in denen der ursprüngliche Charme beibehalten werden soll.

Une matière de la tradition, dans une interprétation contemporaine, restructure les espaces sans trahir son charme original.

Un material de la tradición reinterpretado en clave contemporánea, destinado a espacios reformados que quieren mantener su encanto original.

Материал из прошлого, пересмотренный в современном ключе, оформляет реконструированные пространства, старающиеся сохранить свое первоначальное очарование.



a

La decorazione a idrogetto in due tonalità crea un tappeto insolito che insieme delimita ed esalta la zona lavoro.

The two-tone water-jet decor creates an unusual carpet, which both defines and beautifies the working area.

Die wasserstrahlgearbeitete Dekoration in zwei Farbstellungen ermöglicht die Gestaltung eines ungewöhnlichen Teppichs, der den Arbeitsbereich begrenzt und zugleich betont.

En deux tonalités, la décoration découpée par jet d'eau dessine un tapis original qui, à la fois, délimite et rehausse l'espace travail.

La decoración mediante chorro de agua a presión en dos tonalidades crea una insólita «alfombra» que delimita y, al mismo tiempo, da realce a la zona de trabajo.

Полученный гидрорезкой двухцветный декор создает необычный ковер, ограничивающий и вместе с тем подчеркивающий рабочую зону.

b

Strutture in ferro dallo stile minimale si intrecciano ad accenti di "green design" che regalano freschezza allo spazio.

Iron structures in minimalist style mingle with touches of green design that bring freshness to the interior.

Minimalistische Eisenstrukturen verflechten sich mit Elementen im Green Design, die dem Raum eine frische Ausstrahlung verleihen.

Des structures en fer à l'esprit minimaliste se mêlent à des éléments de « green design » qui apportent fraîcheur à l'espace.

Las estructuras de hierro de estilo minimalista se mezclan con toques de «diseño ecológico» que aportan frescura al espacio.

Металлические конструкции в минималистском стиле перемежаются со штрихами экологического дизайна, наделяющими пространства свежестью.

c



# SUGGERIMENTI DI STILE

*Style suggestions*

*Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte*

*Suggestions de style*

*Sugerencias estilísticas*

*Рекомендации по стилю*

Suggerimenti di stile
e consigli pratici per vestire
al meglio le stanze di Ragno.
Protagonisti, insieme
alle superfici ceramiche,
gli arredi, i complementi
e le finiture scelti per voi
dai nostri interior designer.

Style suggestions
and practical hints advice
for the best results
when decorating rooms
with Ragno.
The key items together
with the ceramic coverings,
the furniture, ornaments
and finishes are chosen for you
by our interior designers.

Anregungen und praktische
Ratschläge für stilgerechte
Raumgestaltungen mit Ragno.
Stimmige Raumkonzepte durch
ein harmonisches Zusammenspiel
der keramischen Flächen
mit Einrichtungsgegenständen
und Wohnaccessoires,
die unsere Innendesigner für
Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style
et des conseils pratiquesafin
de créer l'habit parfait pour
les ambiances Ragno. Aux côtés
des surfaces céramiques,
les meubles, les accessoires
et les finitions sont choisis
pour vous par nos décorateurs
d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y
consejos prácticos para revestir
las habitaciones de la mejor
manera con Ragno.
Protagonistas, junto con las
superficies cerámicas,
los elementos decorativos,
los complementos y los acabados,
que nuestros interioristas
seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и
практические советы для
наилучшего оформления
интерьеров от Ragno.
Вместе с керамическими
материалами главную роль
играют мебель, предметы
обстановки и отделки, которые
выбирают для вас наши
дизайнеры интерьеров.

Style book

Gruppo BIa UNI EN 14411_G

**gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro /** colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin colorè dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

# Patina

120x120 75x150 75x75 60x60 30x60

R9 naturale | PENDULUM classe 1 naturale | D-COF > 0,42 naturale | BCR μ > 0,40 naturale | ≤ 175 mm³



H

**R85N** Patina Cera rettificato
75x150



H

**R1GK** Patina Cera rettificato
120x120

G

**R85P** Patina Crema rettificato
75x150

G

**R1GP** Patina Crema rettificato
120x120



H

**R85S** Patina Cera rettificato
**RGK0** Patina Cera Smooth rettificato
75x75



H

**R85Y** Patina Cera rettificato
60x60



H

**R86K** Patina Cera rettificato
30x60

G

**R85T** Patina Crema rettificato
**RGK1** Patina Crema Smooth rettificato
75x75

G

**R85Z** Patina Crema rettificato
60x60

G

**R86L** Patina Crema rettificato
30x60

Gruppo BIa UNI EN 14411_G

**gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro /** colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin colorè dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

# Patina

120x120 75x150 75x75 60x60 30x60

G

**R85Q** Patina Cognac rettificato
75x150

G

**R1GQ** Patina Cognac rettificato
120x120

G

**R85U** Patina Cognac rettificato
**RGK2** Patina Cognac Smooth rettificato
75x75

G

**R861** Patina Cognac rettificato
60x60

G

**R86M** Patina Cognac rettificato
30x60

G

**R85R** Patina Asfalto rettificato
75x150

G

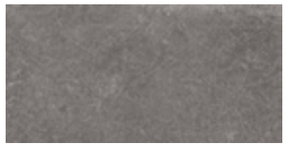
**R1GR** Patina Asfalto rettificato
120x120

G

**R85V** Patina Asfalto rettificato
**RGK3** Patina Asfalto Smooth rettificato
75x75

G

**R86A** Patina Asfalto rettificato
60x60



G

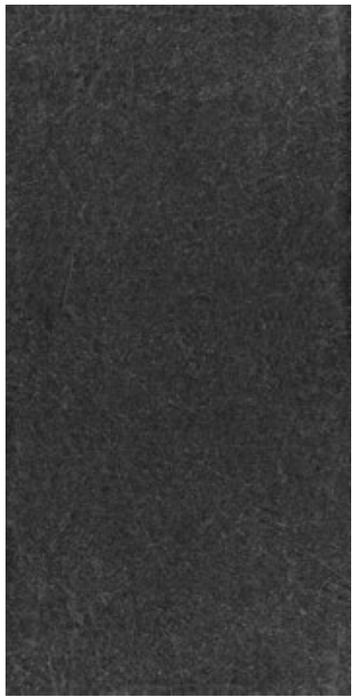
**R86N** Patina Asfalto rettificato
30x60

Gruppo BIa UNI EN 14411_G

**gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro /** colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin colorè dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

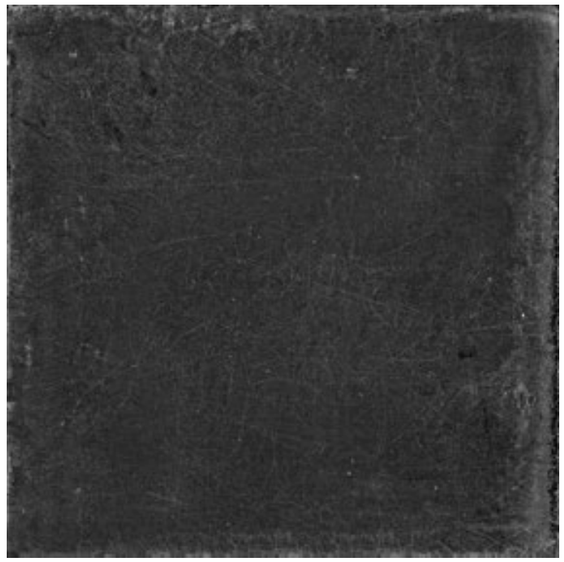
# Patina

120x120 75x150 75x75 60x60 30x60



G

**R86H** Patina Petrolio rettificato
75x150



G

**R1GS** Patina Petrolio rettificato
120x120

G

**R85W** Patina Petrolio rettificato
**RGK4** Patina Petrolio Smooth rettificato
75x75

G

**R86C** Patina Petrolio rettificato
60x60

G

**R86P** Patina Petrolio rettificato
30x60

F

**R86J** Patina Marsala rettificato
75x150

F

**R85X** Patina Marsala rettificato
**RGK5** Patina Marsala Smooth rettificato
75x75

F

**R86D** Patina Marsala rettificato
60x60

F

**R86Q** Patina Marsala rettificato
30x60

Gruppo BIa UNI EN 14411_G

**gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro /** colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin colorè dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

# Patina

120x120 75x150 75x75 60x60 30x60

**R19Q** Patina Decoro Cera-Petrolio**
75x75

**R19S** Patina Decoro Cognac-Marsala**
75x75

**R19R** Patina Decoro Crema-Cognac**
75x75

**R19U** Patina Decoro Petrolio-Marsala**
75x75

# Patina

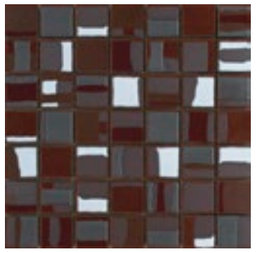
120x120 75x150 75x75 60x60 30x60

**R19T** Patina Decoro Asfalto-Petrolio**
75x75

**R19P** Patina Mosaico Pop Cognac
37,5x37,5

**R71G** Patina Mosaico Pop Asfalto
37,5x37,5

**R71H** Patina Mosaico Pop Petrolio
37,5x37,5



**R71J** Patina Mosaico Pop Marsala
37,5x37,5

**Abbinabile ai fondi /** Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

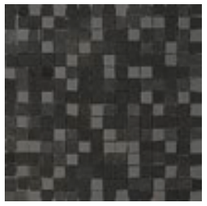
Cera, Crema

**R71C** Patina Mosaico Cera
30x30

Asfalto, Cognac

**R71D** Patina Mosaico Asfalto
30x30

Petrolio

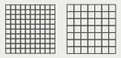


**R71E** Patina Mosaico Petrolio
30x30

**tech info**

*

Battiscopa ottenuto da taglio del fondo / Skirting cut from plain tile / Aus Grundfliese geschnittener Sockel / Plinthe obtenue par découpe du fond / Rodapié obtenido mediante corte del fondo / Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки



Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro / Mosaic mesh - mounted on fibreglass / Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik / Mosaïque montée sur filet en fibre de verre / Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio / Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

Decoro assemblato con tratto plastico / Spot-bonded Decors / Punktverklebtes Dekore / Décors montée avec trait de colle / Decorados colocado aplicando cola plástica / Декоры с сегментами, выполненными из пластмассы - Мозаика, собранная на клеевой точке

**

Decori su richiesta e coordinabili ai fondi rettificati. / Decors are available upon request and can be matched with the rectified plain tiles. / Dekore sind auf Anfrage erhältlich und mit den rektifizierten Grundfliesen kombinierbar. / Les décors sont disponibles sur demande et coordonnables aux fonds rectifiés. / Decorados disponibles bajo pedido y coordinables con las bases rectificadas. / Декоры поставляются по заказу и предназначены для сочетания с обрезной фоновой плиткой.

**pezzi speciali** / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия

BT.B.C.*
7x75

BT.B.C.*
7x60

| | | |
|---|---|---|
| Patina Cera | R71P | R71W |
| Patina Crema | R71R | R71X |
| Patina Cognac | R71S | R71Y |
| Patina Asfalto | R71T | R71Z |
| Patina Petrolio | R71U | R721 |
| Patina Marsala | R71V | R722 |

Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Patina grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Patina is eligible for LEED credits / Patina trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Patina permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Patina contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Patina помогает набрать кредиты LEED

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

**imballi** / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

| | | Scatole / Box / Karton / Boîte / Caja / Коробки | | | Pallet / Pallet / Palette / Palette / Pallet / Поддон | | | ≠ mm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | □ | M² | KG | □ | M² | KG | |
| **fondi** / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка | | | | | | | | |
| 120x120 | | 1 | 1,44 | 37,00 | 36 | 51,84 | 1351,36 | 10,5 |
| 75x150 | | 2 | 2,25 | 55,99 | 21 | 47,25 | 1175,69 | 10,5 |
| 75x75 | | 2 | 1,13 | 26,45 | 42 | 47,25 | 1111,02 | 10 |
| 60x60 | | 3 | 1,08 | 26,22 | 40 | 43,20 | 1048,82 | 10 |
| 30x60 | | 6 | 1,08 | 23,70 | 48 | 43,20 | 1050,02 | 10 |
| **decori** / decorative pieces / dekore / décors / decoraciones / декоры | | | | | | | | |
| 75x75 | decoro | 2 | 1,125 | 27,00 | 10 | 11,250 | 286,00 | 10 |
| 37,5x37,5 | mosaico | 4 | 0,563 | 8,00 | 60 | 33,751 | 503,00 | 9,5 |
| 30x30 | mosaico | 4 | 0,36 | 9,60 | 80 | 28,80 | 767,99 | 10,5 |
| **pezzi speciali** / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия | | | | | | | | |
| 7x75 | BT.B.C. | 14 | 10,50 ml | 18,87 | | | | 10 |
| 7x60 | BT.B.C. | 15 | 9,00 ml | 18,18 | | | | 10 |

Gruppo BIa UNI EN 14411_G

**gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro /** colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin colorè dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

# Patina XT20

80x80

R11 | B | PENDULUM classe 3 | PENDULUM ptv > 36 | D-COF > 0,60 | BCR μ > 0,40 | ≤ 175 mm³

**RAWN** Patina XT20 Crema rettificato
80x80 H

**RAWP** Patina XT20 Cognac rettificato
80x80 H

**RAWQ** Patina XT20 Asfalto rettificato
80x80 H

**RAWR** Patina XT20 Petrolio rettificato
80x80 H



**tech info**

*

Assemblato / Two-piece L-tile / Randstein zweiteilig / Assemblé / Montado / Собранная

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

**imballi /** packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

| | Scatole / Box / Karton / Boîte / Caja / Коробки | | | Pallet / Pallet / Palette / Palette / Pallet / Поддон | | | ≠ mm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **fondi** / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка | | | | | | | |
| 80x80 | 1 | 0,64 | 30,50 | 45 | 28,80 | 1373,00 | 20 |

Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Patina XT20 grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Patina XT20 is eligible for LEED credits / Patina XT20 trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Patina XT20 permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Patina XT20 contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Patina XT20 помогает набрать кредиты LEED

pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия

| | GRADONE* STEP TILE* 40x80 | GRADONE* STEP TILE* 40x80 | GRADONE* STEP TILE* 40x80 | GRADONE* STEP TILE* 40x80 | ALZATA RISER TILE 20x80 | ALZATA RISER TILE 20x80 | ALZATA RISER TILE 20x80 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LAVORAZIONE LATI TAGLIO + ASSEMBLAGGIO EDGES PRODUCED BY CUTTING + ASSEMBLY | SOLO SU LATO LUNGO ON LONG SIDE ONLY | LATO LUNGO + SX LONG SIDE + L | LATO LUNGO + DX LONG SIDE + R | LATO LUNGO + DX + SX LONG SIDE + R + L | NESSUN LATO LAVORATO NO SHAPED EDGES | ENTRAMBI I LATI CORTI BOTH SHORT SIDES | DX/SX RIBALTABILE R/L REVERSIBLE |
| Patina XT20 Crema | RAWZ | RAX3 | RAX7 | RAXC | RAXG | RAXL | RAXQ |
| Patina XT20 Cognac | RAX0 | RAX4 | RAX8 | RAXD | RAXH | RAXM | RAXR |
| Patina XT20 Asfalto | RAX1 | RAX5 | RAX9 | RAXE | RAXJ | RAXN | RAXS |
| Patina XT20 Petrolio | RAX2 | RAX6 | RAXA | RAXF | RAXK | RAXP | RAXT |

| | COPRI MURETTO COPING TILE 40x80 | COPRI MURETTO COPING TILE 40x80 | ELEMENTO ELLE* L-EDGING TILE* 15x80x4 | BORDO U* U-EDGING TILE* 15x80x15 | CORDOLO L* L-KERB TILE* 15x80x20 | CANALINA* GUTTER TILE* 15x80x8 | GRIGLIA GRID TILE 15x80 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LAVORAZIONE ROMPIGOCCIA NON-DRIP EDGE | SU 2 LATI LUNGHI ON THE 2 LONG SIDES | SU 3 LATI ON 3 SIDES | | | | | |
| Patina XT20 Crema | RAXY | RAXU | RAWV | RAY6 | RAY2 | RAYF | RAYA |
| Patina XT20 Cognac | RAXZ | RAXV | RAWW | RAY7 | RAY3 | RAYG | RAYC |
| Patina XT20 Asfalto | RAY0 | RAXW | RAWX | RAY8 | RAY4 | RAYH | RAYD |
| Patina XT20 Petrolio | RAY1 | RAXX | RAWY | RAY9 | RAY5 | RAYJ | RAYE |

**Tutti i pezzi speciali sono su richiesta e sono coordinabili ai fondi rettificati. Gli imballi vengono calcolati sulla base del quantitativo ordinato.**

All special pieces are supplied to order and can be matched with the rectified plain tiles. Packaging is calculated on the basis of the quantity ordered.

Alle Formteile sind auf Anfrage erhältlich und mit den rektifizierten Grundfliesen kombinierbar. Die Verpackung wird auf der Grundlage der Bestellmenge berechnet.

Toutes les pièces spéciales sont fabriquées sur demande et coordonnables aux fonds rectifiés. Les emballages sont calculés en fonction de la quantité commandée.

Todas las piezas especiales se entregan bajo pedido y se pueden coordinar con los fondos rectificados. Los embalajes se calculan según las cantidades encargadas en los pedidos.

Все специальные изделия производятся на заказ и сочетаются с обрезной фоновой плиткой. Упаковки рассчитываются на основе заказанного количества.

Per le pavimentazioni esterne non protette, Ragno consiglia di creare una pendenza ≥ 1,5% sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati. Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi. / For unprotected outdoor pavings, Ragno recommends the creation of a gradient of ≥ 1.5% on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water. In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners. / Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Ragno die Ausbildung eines Gefälles ≥ 1,5% auf der Trittfläche. Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich. / Pour des sols extérieurs non protégés, Ragno conseille de créer une inclinaison ≥ 1,5 % sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau. Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire. / En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Ragno recomienda crear una pendiente ≥ 1,5% en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada. En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos. / Для наружных незащищенных полов Ragno рекомендует создавать уклон ≥ 1,5% на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды. В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

| CARATTERISTICA<br>CHARACTERISTIC<br>EIGENSCHAFTEN<br>CARACTERISTIQUE<br>CARACTERÍSTICA<br>ХАРАКТЕРИСТИКА | METODO DI PROVA<br>TESTING METHOD<br>PRÜFMETHODE<br>MÉTHODE D'ESSAI<br>MÉTODO DE PRUEBA<br>МЕТОД ИСПЫТАНИЯ | UNITA DI MISURA<br>MEASUREMENT UNIT<br>MAßEINHEIT<br>UNITE DE MESURE<br>UNIDAD DE MEDIDA<br>ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ | VALORI TIPICI MEDI<br>AVERAGE TYPICAL VALUES<br>TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE<br>VALEURS MOYENNES TYPIQUES<br>VALORES TIPICOS MEDIOS<br>ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИ | VALORI LIMITE PREVISTI<br>ESTABLISHED LIMITS<br>VORGESEHENE GRENZWERTE<br>VALEURS LIMITES PREVUES<br>VALORES LIMITE PREVISTOS<br>ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ | NORMA DI RIFERIMENTO<br>REFERENCE STANDARD<br>BEZUGSNORM<br>NORME DE REFERENCES<br>NORMA DE REFERENCIA<br>СТАНДАРТ ДЛЯ СNРАВКИ |
|---|---|---|---|---|---|
| Tolleranze dimensionali<br>Dimensions - Abmessungen<br>Dimensions - Dimensiones<br>Размерные допуски | ISO 10545_2 | mm<br>% | Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует | N ≥ 15 | UNI EN 14411-G |
| Lunghezza e larghezza<br>Length and width<br>Länge und Breite<br>Longueur et largeur<br>Longitud y anchura<br>Длина и ширина | | | | (a)<br>± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)<br>(b)<br>± 0,6% ± 2,0 mm | |
| Ortogonalità - Rectangularity<br>Rechtwinkligkeit - Orthogonalité<br>Ortogonalidad - Ортогональность | | | | ± 0,5% ± 2,0 mm | |
| Spessore - Thickness<br>Stärke - Epaisseur<br>Espesor - Толщина | | | | ± 5% ± 0,5 mm | |
| Rettilineità degli spigoli<br>Edge straightness<br>Rechtlinigkeit der Kanten<br>Rectitude des arêtes<br>Rectitud de las esquinas<br>Прямолинейность кромок | | | | ± 0,5% ± 1,5 mm | |
| Planarità - Flatness<br>Ebenflächigkeit - Planéité<br>Planeidad - Плоскостность | | | | (c)<br>± 0,5% ± 2,0 mm | |
| Aspetto - Appearance<br>Aspekt - Aspect<br>Aspecto - Внешний вид | | | | ≥ 95% | |
| Assorbimento d'acqua<br>Water absorption<br>Wasseraufnahme<br>Absorption d'eau<br>Absorción de agua<br>Водопоглощение | ISO 10545_3 | % | ≤ 0,5 | ≤ 0,5<br>Valore singolo massimo 0,6%<br>Maximum single value 0,6%<br>Maximaler Einzelwert 0,6<br>Valeur unitaire maximale 0,6<br>Valor máximo individual 0,6<br>Максимальное отдельное значение 0,6 | |
| Resistenza alla flessione<br>Resistance to bending<br>Biegefestigkeit<br>Résistance à la flexion<br>Resistencia a la flexión<br>Сопротивление изгибу | ISO 10545_4 | N/mm² | ≥ 35 | R ≥ 35<br>Valore singolo minimo 32<br>Minimum single value 32<br>Geringer Einzelwert 32<br>Valeur unique minimale 32<br>Valor unico mínimo 32<br>Минимальное отдельное значение 32 | UNI EN 14411-G |
| Modulo di rottura<br>Modulus of rupture<br>Bruchlast - Module de rupture<br>Módulo de rotura<br>Предел прочности при разрыве | | | | | |
| Sforzo di rottura<br>Breaking strength<br>Bruchkraft<br>Force de Rupture<br>Esfuerzo de rotura<br>Разрывное усилие | ISO 10545_4 | N | ≥ 1300 | ≥ 1300 N | UNI EN 14411-G |
| Resistenza all'abrasione profonda<br>Resistance to deep abrasion<br>Tiefenabriebfestigkeit<br>Résistance à l'abrasion profonde<br>Resistencia a la abrasión profunda<br>Устойчивость к глубокому истиранию | ISO 10545_6 | mm³ | 120-150 | ≤ 175 | UNI EN 14411-G |
| Resistenza all'abrasione superficiale<br>Resistance to surface abrasion<br>Abriebfestigkeit<br>Résistance à l'abrasion superficielle<br>Resistencia a la abrasión superficial<br>Стойкость к поверхностному истиранию | metodo interno<br>internal method<br>Interne Methode<br>méthode interne<br>método interno<br>внутренний метод | classe interna<br>internal class<br>Interne Klassifizierung<br>classe interne<br>clase interna<br>внутренний класс | da F a H<br>from F to H<br>von F bis H<br>de F à H<br>de F a H<br>от F до H | Come indicato dal produttore<br>As indicated by manufacturer<br>Wie vom Hersteller angegeben<br>Comme indiqué par le producteur<br>En base a las intrucciones del productor<br>Как заявлено изготовителем | |
| Resistenza al gelo<br>Frost resistance<br>Frostbeständigkeit<br>Résistance au gel<br>Resistencia al helado<br>Морозостойкость | ISO 10545_12 | | Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует | Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1 | UNI EN 14411-G |
| Resistenza agli sbalzi termici<br>Thermal shock resistance<br>Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen<br>Résistance aux chocs thermiques<br>Resistencia al choque térmico<br>Стойкость к тепловым перепадам | ISO 10545_9 | | Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует | Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1 | UNI EN 14411-G |
| Coefficiente di dilatazione termica lineare<br>Coefficient of linear thermal expansion<br>Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient<br>Coefficient lineaire de dilatation thermique<br>Coeficiente de dilatación térmica lineal<br>Коэффициент линейного теплового расширения | ISO 10545_8 | $X10^{-6}$ / °C | ≤ 9 | Valore dichiarato<br>Value declared<br>Erklärter wert<br>Valeur déclarée<br>Valor declarado<br>Заявленное значение | UNI EN 14411-G |



| CARATTERISTICA<br>CHARACTERISTIC<br>EIGENSCHAFTEN<br>CARACTERISTIQUE<br>CARACTERÍSTICA<br>ХАРАКТЕРИСТИКА | METODO DI PROVA<br>TESTING METHOD<br>PRÜFMETHODE<br>MÉTHODE D'ESSAI<br>MÉTODO DE PRUEBA<br>МЕТОД ИСПЫТАНИЯ | UNITA DI MISURA<br>MEASUREMENT UNIT<br>MAßEINHEIT<br>UNITE DE MESURE<br>UNIDAD DE MEDIDA<br>ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ | VALORI TIPICI MEDI<br>AVERAGE TYPICAL VALUES<br>TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE<br>VALEURS MOYENNES TYPIQUES<br>VALORES TIPICOS MEDIOS<br>ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИ | VALORI LIMITE PREVISTI<br>ESTABLISHED LIMITS<br>VORGESEHENE GRENZWERTE<br>VALEURS LIMITES PREVUES<br>VALORES LIMITE PREVISTOS<br>ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ | NORMA DI RIFERIMENTO<br>REFERENCE STANDARD<br>BEZUGSNORM<br>NORME DE REFERENCES<br>NORMA DE REFERENCIA<br>СТАНДАРТ ДЛЯ СNРАВКИ |
|---|---|---|---|---|---|
| Resistenza alle macchie<br>Resistance to staining<br>Beständigkeit gegen Fleckenbildner<br>Résistance aux produits tachants<br>Resistencia a las manchas<br>Стойкость к пятнообразованию | ISO 10545_14 | | classe 5<br>class 5<br>klasse 5<br>classe 5<br>categoria 5<br>класс 5 | classe 3 minimo<br>class 3 minimum<br>Mind. klasse 3<br>classe 3 minimum<br>categoria 3 mínimo<br>минимум класс 3 | UNI EN 14411-G |
| Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina<br>Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts<br>Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze fur Schwimmbäder<br>Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine<br>Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina<br>Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов | ISO 10545_13 | | A | B minimo / B minimum<br>Mind. B / B minimum<br>B mínimo / Минимальный B | UNI EN 14411-G |
| Resistenza agli acidi e alle basi<br>Resistance to acids and bases<br>Säure-und Laugenfestigkeit<br>Résistance aux acides et aux bases<br>Resistencia a los ácidos y a las bases<br>Стойкость к кислотам и щелочам | | | LA - LB<br>HA - HB | Valore dichiarato<br>Value declared<br>Erklärter wert<br>Valeur déclarée<br>Valor declarado<br>Заявленное значение | UNI EN 14411-G |
| Resistenza dei colori alla luce<br>Colour resistance to light exposure<br>Farbechtheit unter Lichteinfluss<br>Résistance des couleurs à la lumière<br>Resistencia de los colores a la exposición de la luz<br>Светостойкость цветов | DIN 51094 | | Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует | Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore<br>No sample must show noticeable colour modifications<br>Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur<br>Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen<br>Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color<br>Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов | |
| Resistenza allo scivolamento<br>Skid resistance<br>Rutschhemmung<br>Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление проскальзыванию | RAMP METHOD | | R9 | da R9 a R13<br>from R9 to R13<br>von R9 bis R13<br>de R9 à R13<br>de R9 a R13<br>от R9 до R13 | DIN 51130<br>BGR 181* |
| Resistenza allo scivolamento<br>Skid resistance<br>Rutschhemmung<br>Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление проскальзыванию | PENDULUM | | classe 1<br>class 1<br>klasse 1<br>classe 1<br>categoria 1<br>класс 1 | | ENV 12633<br>BOE N°74 del 2006 |
| Resistenza allo scivolamento<br>Skid resistance<br>Rutschhemmung<br>Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление проскальзыванию | DIGITAL TRIBOMETER (D-COF) | | > 0,42 | > 0,42 | ANSI 137.1:2012 |
| Coefficiente di attrito medio<br>Mean coefficient of friction<br>Mittlerer Reibungskoeffizient<br>Coefficient de frottement moyen<br>Coefficient de roce medio<br>Средний коэффициент трения | B.C.R. | | μ > 0,40 | μ > 0,40 | D.M. N°236<br>14/6/1989 |

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size | w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

# Patina XT20

**I dati riportati sulla tabella tecnica si riferiscono solo ai fondi.** / Technical chart data refer to plain tiles only. /
Die technischen Daten beziehen sich nur auf die Grundfliesen. / Les données figurant dans le tableau technique se rapportent uniquement aux fonds. /
Los datos que figuran en la tabla técnica se refieren únicamente a los fondos. / Данные, приведенные в технической таблице, относятся лишь только к фоновой плитке.

| CARATTERISTICA<br>CHARACTERISTIC<br>EIGENSCHAFTEN<br>CARACTERISTIQUE<br>CARACTERÍSTICA<br>ХАРАКТЕРИСТИКА | METODO DI PROVA<br>TESTING METHOD<br>PRÜFMETHODE<br>MÉTHODE D'ESSAI<br>MÉTODO DE PRUEBA<br>МЕТОД ИСПЫТАНИЯ | UNITA DI MISURA<br>MEASUREMENT UNIT<br>MAßEINHEIT<br>UNITE DE MESURE<br>UNIDAD DE MEDIDA<br>ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ | VALORI TIPICI MEDI<br>AVERAGE TYPICAL VALUES<br>TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE<br>VALEURS MOYENNES TYPIQUES<br>VALORES TIPICOS MEDIOS<br>ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИ | VALORI LIMITE PREVISTI<br>ESTABLISHED LIMITS<br>VORGESEHENE GRENZWERTE<br>VALEURS LIMITES PREVUES<br>VALORES LIMITE PREVISTOS<br>ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ | NORMA DI RIFERIMENTO<br>REFERENCE STANDARD<br>BEZUGSNORM<br>NORME DE REFERENCES<br>NORMA DE REFERENCIA<br>СТАНДАРТ ДЛЯ СNРАВКИ |
|---|---|---|---|---|---|
| Tolleranze dimensionali<br>Dimensions - Abmessungen<br>Dimensions - Dimensiones<br>Размерные допуски | ISO 10545_2 | mm<br>% | **Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует** | **N ≥ 15** | **UNI EN 14411-G** |
| Lunghezza e larghezza<br>Length and width<br>Länge und Breite<br>Longueur et largeur<br>Longitud y anchura<br>Длина и ширина | | | | (a)<br>**± 2%** (max 5 mm) **± 2%** (max 5 mm)<br>(b)<br>**± 0,6% ± 2,0 mm** | |
| Ortogonalità - Rectangularity<br>Rechtwinkligkeit - Orthogonalité<br>Ortogonalidad - Ортогональность | | | | **± 0,5% ± 2,0 mm** | |
| Spessore - Thickness<br>Stärke - Epaisseur<br>Espesor - Толщина | | | | **± 5% ± 0,5 mm** | |
| Rettilineità degli spigoli<br>Edge straightness<br>Rechtlinigkeit der Kanten<br>Rectitude des arêtes<br>Rectitud de las esquinas<br>Прямолинейность кромок | | | | **± 0,5% ± 1,5 mm** | |
| Planarità - Flatness<br>Ebenflächigkeit - Planéité<br>Planeidad - Плоскостность | | | | (c)<br>**± 0,5% ± 2,0 mm** | |
| Aspetto - Appearance<br>Aspekt - Aspect<br>Aspecto - Внешний вид | | | | **≥ 95%** | |
| Assorbimento d'acqua<br>Water absorption<br>Wasseraufnahme<br>Absorption d'eau<br>Absorción de agua<br>Водопоглощение | ISO 10545_3 | % | ≤ 0,5 | **≤ 0,5**<br>Valore singolo massimo 0,6%<br>Maximum single value 0,6%<br>Maximaler Einzelwert 0,6<br>Valeur unitaire maximale 0,6<br>Valor máximo individual 0,6<br>Максимальное отдельное значение 0,6 | |
| Resistenza alla flessione<br>Resistance to bending<br>Biegefestigkeit<br>Résistance à la flexion<br>Resistencia a la flexión<br>Сопротивление изгибу | ISO 10545_4 | N/mm² | ≥ 45 | **R ≥ 35**<br>Valore singolo minimo 32<br>Minimum single value 32<br>Geringer Einzelwert 32<br>Valeur unique minimale 32<br>Valor unico minimo 32<br>Минимальное отдельное значение 32 | UNI EN 14411-G |
| Modulo di rottura<br>Modulus of rupture<br>Bruchlast - Module de rupture<br>Módulo de rotura<br>Предел прочности при разрыве | | | | | |
| Sforzo di rottura<br>Breaking strength<br>Bruchkraft<br>Force de Rupture<br>Esfuerzo de rotura<br>Разрывное усилие | ISO 10545_4 | N | ≥ 11,000 | **≥ 1300 N** | UNI EN 14411-G |
| Resistenza all'urto<br>Shock resistance<br>Résistance aux chocs<br>Schlagfestigkeit<br>Resistencia al impacto<br>Ударопрочность | ISO 10545_5 | | 0,83 | Valore dichiarato<br>Value declared<br>Erklärter wert<br>Valeur déclarée<br>Valor declarado<br>Заявленное значение | UNI EN 14411-G |
| Resistenza all'abrasione profonda<br>Resistance to deep abrasion<br>Tiefenabriebfestigkeit<br>Résistance à l'abrasion profonde<br>Resistencia a la abrasión profunda<br>Устойчивость к глубокому истиранию | ISO 10545_6 | $mm^3$ | 120-150 | **≤ 175** | UNI EN 14411-G |
| Resistenza al gelo<br>Frost resistance<br>Frostbeständigkeit<br>Résistance au gel<br>Resistencia al helado<br>Морозостойкость | ISO 10545_12 | | **Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует** | Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1 | UNI EN 14411-G |
| Resistenza agli sbalzi termici<br>Thermal shock resistance<br>Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen<br>Résistance aux chocs thermiques<br>Resistencia al choque térmico<br>Стойкость к тепловым перепадам | ISO 10545_9 | | **Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует** | Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1 | UNI EN 14411-G |
| Coefficiente di dilatazione termica lineare<br>Coefficient of linear thermal expansion<br>Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient<br>Coefficient lineaire de dilatation thermique<br>Coeficiente de dilatación térmica lineal<br>Коэффициент линейного теплового расширения | ISO 10545_8 | $X10^{-6}$ / °C | ≤ 9 | Valore dichiarato<br>Value declared<br>Erklärter wert<br>Valeur déclarée<br>Valor declarado<br>Заявленное значение | UNI EN 14411-G |



| CARATTERISTICA<br>CHARACTERISTIC<br>EIGENSCHAFTEN<br>CARACTERISTIQUE<br>CARACTERÍSTICA<br>ХАРАКТЕРИСТИКА | METODO DI PROVA<br>TESTING METHOD<br>PRÜFMETHODE<br>MÉTHODE D'ESSAI<br>MÉTODO DE PRUEBA<br>МЕТОД ИСПЫТАНИЯ | UNITA DI MISURA<br>MEASUREMENT UNIT<br>MAßEINHEIT<br>UNITE DE MESURE<br>UNIDAD DE MEDIDA<br>ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ | VALORI TIPICI MEDI<br>AVERAGE TYPICAL VALUES<br>TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE<br>VALEURS MOYENNES TYPIQUES<br>VALORES TIPICOS MEDIOS<br>ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИ | VALORI LIMITE PREVISTI<br>ESTABLISHED LIMITS<br>VORGESEHENE GRENZWERTE<br>VALEURS LIMITES PREVUES<br>VALORES LIMITE PREVISTOS<br>ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ | NORMA DI RIFERIMENTO<br>REFERENCE STANDARD<br>BEZUGSNORM<br>NORME DE REFERENCES<br>NORMA DE REFERENCIA<br>СТАНДАРТ ДЛЯ СNРАВКИ |
|---|---|---|---|---|---|
| Resistenza alle macchie<br>Resistance to staining<br>Beständigkeit gegen Fleckenbildner<br>Résistance aux produits tachants<br>Resistencia a las manchas<br>Стойкость к пятнообразованию | ISO 10545_14 | | **classe 5<br>class 5<br>klasse 5<br>classe 5<br>categoria 5<br>класс 5** | classe 3 minimo<br>class 3 minimum<br>Mind. klasse 3<br>classe 3 minimum<br>categoria 3 mínimo<br>минимум класс 3 | **UNI EN 14411-G** |
| Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina<br>Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts<br>Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze fur Schwimmbäder<br>Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine<br>Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina<br>Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов | ISO 10545_13 | | **A** | B minimo<br>B minimum<br>Mind. B<br>B minimum<br>B mínimo<br>Минимальный B | **UNI EN 14411-G** |
| Resistenza agli acidi e alle basi<br>Resistance to acids and bases<br>Säure-und Laugenfestigkeit<br>Résistance aux acides et aux bases<br>Resistencia a los ácidos y a las bases<br>Стойкость к кислотам и щелочам | | | **LA - LB<br>HA - HB** | Valore dichiarato<br>Value declared<br>Erklärter wert<br>Valeur déclarée<br>Valor declarado<br>Заявленное значение | **UNI EN 14411-G** |
| Resistenza dei colori alla luce<br>Colour resistance to light exposure<br>Farbechtheit unter Lichteinfluss<br>Résistance des couleurs à la lumière<br>Resistencia de los colores a la exposición de la luz<br>Светостойкость цветов | DIN 51094 | | **Conforme<br>Compliant<br>Konform<br>Conforme<br>Conforme<br>Соответствует** | Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore - No sample must show noticeable colour modifications - Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur - Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen - Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color - Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов | |
| Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию | RAMP METHOD | | **R11** | da R9 a R13 - from R9 to R13 - von R9 bis R13 - de R9 à R13 - de R9 a R13 - от R9 до R13 | **DIN 51130**<br>**BGR 181*** |
| Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию | RAMP METHOD | | **A+B** | da A a C - from A to C - von A bis C - de A à C - de A a C - от A до C | **DIN 51097**<br>**GUV-I8527**** |
| Coefficiente di attrito medio<br>Mean coefficient of friction<br>Mittlerer Reibungskoeffizient<br>Coefficient de frottement moyen<br>Coefficient de roce medio<br>Средний коэффициент трения | B.C.R. | | **μ > 0,40** | μ > 0,40 | D.M. N°236<br>**14/6/1989** |
| Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию | PENDULUM | | **classe 3 - class 3 - klasse 3 - classe 3 - categoria 3 - класс 3** | | **ENV 12633**<br>**BOE N°74 del 2006** |
| Resistenza allo scivolamento<br>Skid resistance<br>Rutschhemmung<br>Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление проскальзыванию | PENDULUM | | **PTV > 36** | **0 - 24**<br>Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользкий<br>**25 - 35**<br>Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость<br>**> 36**<br>Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения | **BSEN13036-4:2011** |
| Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement<br>Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию | DIGITAL TRIBOMETER (D-COF) | | > 0,60 | > 0,42 | **ANSI 137.1:2012** |

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size | w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

## GREEN PHILOSOPHY

## ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra":
amare la ceramica significa anche rispettare la natura,
promuovendo azioni a tutela dell'ambiente
e delle persone che ne fanno parte.
Qualità certificata ed estetica innovativa
fanno di Ragno il testimone autorevole
di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo,
apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect
for the earth and the clays it yields; loving ceramics also
means loving nature, promoting actions to safeguard the
environment and the people who belong to it.
Certified quality and innovative design make Ragno
a respected example of an unmistakable, timeless Italian style,
popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition,
ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde".
Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen
fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen.
Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno
zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils,
dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre »,
parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature,
en mettant sur pied des initiatives pour protéger
l'environnement et les personnes qui en font partie.
La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno
l'expression par excellence d'un style italien sans égal
et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra:
amar la cerámica también significa respetar la naturaleza,
promoviendo acciones para la salvaguardia del
medio ambiente y de las personas que lo habitan.
Por su calidad certificada y su innovadora estética,
la firma Ragno es una acreditada representante
del inconfundible y atemporal estilo italiano,
apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" -
любовь к керамике выражается также в
охране природы, принимая меры по защите окружающей
среды и проживающих в ней людей.
Сертифицированное качество и инновационная
эстетика делают Ragno авторитетным представителем
неподражаемого итальянского стиля,
не боящегося времени и пользующегося
успехом во всем мире.

Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

**www.ragno.it**

11.2017

YouTube houzz

RAGNO

Ragno - Marazzi Group S.r.l a socio unico Viale Regina Pacis 39 41049 Sassuolo (MO), Italia telephone +39 0536.860.800 fax +39 0536.860.644 website: www.ragno.it e-mail: info@ragno.it

RAGNO